



## ELAMITE AND DRAVIDIAN : A REASSESSMENT

Filippo Pedron, 2023, PB, Demmy 1/8, pp. 264, Rs.450/- (US\$ 40/0)

#### DRAVIDIAN TOWNS IN THE MAHAVASTU AND MILINDAPANHA A DEMOGRAPHIC STUDY

Bryan G. Levman, 2023, PB, Demmy 1/8, pp. 152, Rs. 350/- (US\$ 30/-)

Vol. 48 No. 6

Website http://www.ijdl.org

Email: dlatvm@gmail.com; ijdlisdl@gmail.com

June 2024

## A MONTHLY OF DRAVIDIAN LINGUISTIC ASSOCIATION OF INDIA

## Welcome to the

# **51<sup>ST</sup> ALL INDIA CONFERENCE OF DRAVIDIAN LINGUISTS**

27<sup>th</sup> to 29<sup>th</sup> June, 2024

## Organized by

Tamil University, Thanjavur, Central Institute of Indian Languages, Mysuru
Dravidian Linguistic Association of India and
the International School of Dravidian Linguistics, Thiruvananthapuram

he organizers of the 51<sup>st</sup> All India Conference of Dravidian Linguists warmly welcome the AICDL delegates to Thanjavur, the famous temple city of Tamil Nadu. Thanjavur was the capital of the Great Chola King Rajaraja, who commissioned the city's magnificent Brihadeeshwara Temple which is also known as the Rajarajeswara Temple after the king who built it at the beginning of the 11<sup>th</sup> century CE. The temple was dedicated to the Hindu God Shiva. It is the tallest temple structure in India measuring to a height of 63 meters. Over the centuries many more temples were constructed in the area making Thanjavur one of the most important and most visited historical sites in India. It is listed as a World Heritage site by UNESCO in the year 1987. Maharaja Serfoji's Saraswathi Mahal Library located at Thanjavur is one of the oldest libraries in Asia which was established during the 16th century. The Thanjavur Maratha Palace constructed by the Thanjavur Nayak is now converted into Royal Palace Museum. It consists of a splendid collection of Chola bronzes.

Tamil University, Thanjavur was established in the year 1981. It is intended for the research and development of the Tamil language. It is the first University in India meant for the research and development of a regional language. The first Vice-Chancellor of the Tamil University, Prof. V.I. Subramoniam, an eminent Indian linguist and Tamil Scholar is the founder of DLA, ISDL and IJDL. Thus the Tamil University is intimately connected to the Dravidian Linguistic Association of India from its very inception.

The 51<sup>st</sup> AICDL organized by the Tamil University Thanjavur in collaboration with CIIL Mysuru, ISDL and DLA will commence on the forenoon of 27<sup>th</sup> of June 2024 (Thursday). Most of the eminent linguists

<u>CONTENTS</u>	
51st AICDL	1
Winners of the DLA & ISDL Awards and Prizes	2
Memorial Lectures (51st AICDL)	3
Prof. Anvita Abbi Endowment Lecture	3
Registration Form (51st AICDL)	4
Calendar of DLA/ISDL Meetings	5
51ST AICDL Travel Grants	5
Best Paper Awards - 51st AICDL	5
Ten- Day Skill Development Programme on NLP	6
Call for Papers	6
38th South Asian Languages Analysis Roundtable	6
Call for Papers (NEP 2020)	7
Annual Conference (ELKL)	7
Placement Opportunities	7
New Life Members of DLA	7
Brahui, Kurux and Malto	8

of India and a few from abroad are expected to take part in this event. The awards declared in the 51<sup>st</sup> AICDL will be distributed in the inaugural function followed by the releasing of new publications of ISDL.

After the inaugural function two important memorial lectures viz., Prof. V.I. Subramoniam Memorial Lecture and Prof. Suniti Kumar Chatterji Memorial Lecture will be delivered. The speakers for the lectures are Prof. K. Rangan (Retd. Professor, Tamil University, Thanjavur) and Prof. K. Karunakaran (Former Vice Chancellor, Tamil University, Thanjavur) respectively. The rest of the memorial lectures will be delivered at different intervals from 27<sup>th</sup> afternoon to 29<sup>th</sup>.

There will be five parallel sessions on every day from 27<sup>th</sup> - 29<sup>th</sup> June 2024. About 120 scholars are expected to participate in the conference deliberations. The spot registration will commence at 8.30 AM on 27<sup>th</sup> June 2024 at the Tamil University, Thanjavur, where facilities will be available for the enrolment to DLA membership.

The organizers, once again welcome all the delegates of the 51<sup>st</sup> All India Conference of Dravidian Linguists to the holy campus of Tamil University which is blessed with the invisible presence of late Prof. V.I. Subramoniam. For the Dravidian linguists it is a centre of sanctity as a place where the holy ashes of V.I. Subramoniam is kept.

#### WINNERS OF THE DLA AWARDS & PRIZES

Prof. K.M. Venkataramaiah Award : Dr. Devina Krishna

(Assistant Professor, Patna Women's College, Patna)

'Syllable Structure and Word Stress in Dogri'

Prof. Susheela P. Upadhyaya Award : **Dr. Filippo Pedron** (University of Naples, "L'Orientale", Italy)

'Elamite and Dravidian: A Reassessment'

Dr. K.N. Kuppuswami Award : Dr. Bryan G. Levman (University of Toronto, Canada)

'Dravidian Towns in the Mahāvastu and Milindapañha

A Demographic Study'

Shri. C. Achutha Menon Prize : Dr. Rajendran Sankaravelayuthan

(Retd. Professor, Tamil University, Thanjavur)

'Semantic Change and Semantic Extension of Tamil Verbs'

Dr. George Jacob Award : Dr. Thennarasu S. (Associate Professor, CUK, Kasaragod)

'Digital Archives for Documentation of Low-Resourced

Languages'

# WINNERS OF THE AWARDS & PRIZES INSTITUTED BY INTERNATIONAL SCHOOL OF DRAVIDIAN LINGUISTICS

Telugu Award : Dr. Viswanatha Naidu

(Assistant Professor, CALTS, University of Hyderabad)

'A Qualitative Study of Actual and Non-Actual Motion Expressions in Telugu and its Implication for Some South Asian Languages'

Mrs. S.M. Katre Memorial Prize : Ms. Pooja B. Pradeep, University of Kerala

(M.A. Topper in Linguistics, 2021-2023 batch)

E-mail: dlatvm@gmail.com; ijdlisdl@gmail.com

### **MEMORIAL LECTURES**

## List of Memorial Lectures organized by the Dravidian Linguistic Association of India

Prof. V.I. Subramoniam Memorial Lecture : Prof. K. Rangan

Prof. Nagamma Reddy Memorial Lecture Prof. N. Nadaraja Pillaj : Prof. Karunasindhu Das Memorial Lecture Prof. K. Suryanarayana Prof. S.K. Verma Memorial Lecture Prof. E. James Daniel

Prof. A. Chandrasekhar Memorial Lecture Prof. T.B. Venugopala Panikkar Prof. Chekkuri Ramarao Memorial Lecture Prof. M. Sampath Kumar Prof. H.M. Maheswaraiah Memorial Lecture Prof. C. Ramaswamy Prof. K. Mahadeva Sastri Memorial Lecture Prof. P. Kusumakumari

List of Memorial Lectures organized by the International School of Dravidian Linguistics

Prof. Suniti Kumar Chatterji Memorial Lecture : Prof. K. Karunakaran

## 51ST ALL INDIA CONFERENCE OF DRAVIDIAN LINGUISTS

### **Chief Patron**

Prof. V. Thiruvalluvan (Vice-Chancellor, Tamil University)

#### **Patron**

Prof. N.P. Unni (President, DLA) Prof. G.K. Panikkar (Director ISDL) Prof. K. Karunakaran (Chairman, ISDL) Prof. Shailendra Mohan (Director, CIIL) Prof. C. Thyagarajan (Registrar, Tamil University)

## **Advisory Committee Members**

Prof. K. Rangan, TU Prof. N. Nadaraja Pillai, TU Prof. Sivashanmugam, TU Prof. Uma Rani Pappuswamy, CIIL Prof. P.R.D. Fernadez, CIIL Dr. L.R. Prem Kumar, CIIL

#### **Organizing Secretary**

Prof. S. Kavitha (Head, School of Indian & Comparative Literature, TU)

#### **Coordinators**

## Department of Linguistics, TU

Dr. P. Mangaiyarkarasi, TU Dr. M. Rameshkumar, TU Dr. K. Perumal, TU

### School of Indian & Comparative Literature, TU

Dr. R. Venkatesan, TU Dr.Ch. Savithri, TU

## **Department of Translation, TU**

Dr.R.S. Murugan, TU Dr. R. Rajesh, TU Dr. S. Veeralakshmi, TU Dr. S. Vijayarajeswari, TU

## Organizing Committee of DLA at Thiruvananthapuram

General Convener: Prof. G.K. Panikkar **Secretaries**: Dr. S. Abdul Samed (+91- 9495246269)

Dr. N. Muraleedharan Nair (+91-8301907098)

Registration & Public relations: Mrs. Greeshma C. (+91-7012927523, +91-9188608982)

## PROF. ANVITA ABBI ENDOWMENT LECTURE

Professor Satish Abbi has offered Rs. 5 lakh to Dravidian Linguistic Association of India for creating a new endowment lecture in the name of Prof. Anvita Abbi, a renowned linguist and recipient of Padmasree award. Prof. Anvita Abbi endowment lecture will commence from the 52<sup>nd</sup> AICDL.

Website: www.ijdl.org E-mail: dlatvm@gmail.com; ijdlisdl@gmail.com

## REGISTRATION FORM 51<sup>st</sup> AICDL

Departme	ent of Linguistics, Tamil University, T	hanjavur	
	(27-29 June 2024)		
Name (Prof./Dr./Mr./Ms.)	:		
Gender	:		
Address (Official)	:		
(Residence)	:		
Phone :	E-mail :		
Life-Member of DLA	: YES NO		
Ph.D. Researcher without Fellowship, M.A./M.Phil. Student	: YES NO		
Student of the Host University	: YES NO		
Accommodation Needed	: YES NO		
Mode of participation	: Online Offline		
Mode of journey	:		
Date & Time of Arrival	:		
Date & Time of Departure	:		
Title of the Paper	:		
Details of Registration Fee	:		
Mode of Remittance :	Date :		
*M.O./D.D./Cheque/in favour of Treasurer DLA	REGISTRATION FEE: Online Participants		
Davil Turnefor	(a) Students & Research Scholars without Fellowships	₹.1000/-	
Bank Transfer [ Account Name = All India	(b) All others	₹. 1500/-	
Conference and Seminar	Offline Participants	India / Other SAARC countries	Non- SAARC countries
Account No. = <b>336602010006321</b> ;	Life-members of DLA & Research Scholars with Fellowships	₹. 2000/-	US\$ 200/-
Bank = <b>Union Bank of India</b> ; Branch = <b>Menamkulam</b> ,	Students and Research Scholars without Fellowships	₹.1500/-	US\$ 150/-
THIRUVANANTHAPURAM	Local students	₹.1000/-	
IFSC Code = <b>UBIN0533661</b>	Other categories of delegates	₹.3000/-	US\$ 300/-
SWIFT Code = <b>UBININBBKHU</b> ]	▶ Only offline registrants are eligible for conferer	nce kit.	

▶ Online participants will be issued only the soft copy of the certificate.

The application forms for life-membership and institutional membership of the Dravidian Linguistic Association of India and also for the 51<sup>st</sup> AICDL can be downloaded from *www.ijdl.org*.

The filled-up registration form should reach the Secretary, Dravidian Linguistic Association of India on or before 23/06/2024.

Date: Signature

<sup>\*</sup> Payment of **registration fee** is to be made to: Secretary-DLA, **51**<sup>st</sup> **AICDL**, V.I. Subramoniam Memorial ISDL Complex, St. Xavier's College P.O., Thiruvananthapuram - 695 586.

## **OUR EVERLASTING INSPIRATION**



**Prof. V.I. Subramoniam** 

(18-2-1926 - 29-6-2009)

CALENDAR OF DLA/ISDL MEETINGS

ISDL Governing Council 27-06-2024 4.00 PM
DLA Managing Committee 27-06-2024 5.15 P.M

IJDL Managing Committee
& Editorial Board 27-06-2024 5.45 P.M

DLA General Body Meeting 28-06-2024 5.30 P.M

### **DLA LIFE MEMBERSHIP**

Be proud to be a Life Member of DLA and avail the special privileges.

### **51<sup>st</sup> AICDL TRAVEL GRANTS**

The organizers are unable to provide TA / DA to the participants. Since it is a prestigious conference of linguists, the participants (both teachers and research scholars) may avail of sponsorship from their respective universities. However, if any funding agency provides financial support, T.A. will be given to the special invitees and deserving delegates as per the direction of the funding body.

Also Please book the tickets through authorized agencies like IRCTC / Balmer Lawrie.

# BEST PAPER AWARDS 51st AICDL

Last date of submission: 23-06-2024

Paper presenters in the 51<sup>st</sup> AICDL who wish to consider their papers for the best paper awards from among those presented in the conference are requested to submit one copy of the same each to the Organising Secretary 51<sup>st</sup> AICDL (dlaconferencetu@gmail.com) and to the DLA (dlatvm@gmail.com) on or before 5 pm on the 23<sup>rd</sup> June 2024

Colin P. Massica Award (For the best paper in the field of "India as a Linguistic Area' or 'Pedagogical Linguistics')

**Vennelakanti Prakasam Award** (For the best paper on systematic functional Linguistics (Phonology, Lexicogrammar, Semantics and Pragmatics))

**Best paper in Telugu Linguistics** presented in the 51<sup>st</sup> AICDL.

Award for the Best Paper in the Conference by a young full-time student or research scholar.

No paper received after the last date will be entertained under any circumstance. So please strictly adhere to the last date.

INDEX OF BHARATAMALA, R. Saraswathy Kutty Amma, 2021, HB, Demy 1/8, pp.892, Rs.1100/-(US\$ 110/). COLLECTED PAPERS OF LV RAMASWAMI IYER, G.K. Panikkar, K. Rangan & Naduvattom Gopalakrishnan (Eds.) 2021, HB, Demy 1/8, pp.826, Rs. 990/- (US\$ 99/-). INDEX OF EARLY MANIPRAVĀĻA WORKS, N. Gopinathan Nair, 2021, PB, Crown 1/4, pp. 1086, Rs. 2240/- (US\$ 224/-). INDEX OF RĀMAKATHAPPĀŢŢU, G. Sulekha, 2021, HB, Demy 1/8, pp. 1742, Rs. 1960/- (US\$ 196/-). BANGLA AND OTHER INDIAN LANGUAGES: LINGUISTIC AND CULTURAL RELATIONS, Naduvattom Gopalakrishnan & Dhrubajyoti Das (Eds.), 2021, PB, Demy 1/8, pp. viii + 483, Rs. 600/- (US\$ 60/-). INDIAN STYLISTICS, Desamangalam Ramakrishnan, 2020, PB, Crown 1/4, pp. 8 + 73, Rs. 170/- (US\$ 17/-). MALAYALAM AS A CLASSICAL LANGUAGE, Naduvattom Gopalakrishnan (Ed.), 2020, PB, Crown 1/4, pp. xx+616, Rs. 1250/- (US\$ 125/-). COLLECTED PAPERS OF V.I. SUBRAMONIAM, Naduvattom Gopalakrishnan (Ed.), 2020, HB, Crown 1/4, pp. 6+187, Rs. 450/- (US\$ 45/-).

E-mail: dlatvm@gmail.com; ijdlisdl@gmail.com

## TEN-DAY SKILL DEVELOPMENT PROGRAMME ON NLP

The Department of Linguistics, Madurai Kamarai University, organized a Ten- day Skill development programme on "Natural Language Processing" to the students of Madurai Kamaraj University and Jeyaraj Annabakiyam College for Women, Periyakulam, with an aim to inculcate language oriented skills for them. The inaugural session was held on 13.05.2024 in Prof. J. Neethivanan Hall, Department of Linguistics.

Dr. K. Umaraj, (Programme Director) Associate Professor and Head, Department of Linguistics welcomed the gathering and articulated the aim and the objective of this programme. Prof. K. Karunakaran, Former Vice-Chancellor, Tamil University and Chairman, ISDL delivered the inaugural address. Prof. N. Rajasekharan Nair, Former Director, CAS in Linguistics. Annamalai University and Mentor Professor. Bharathiar University delivered the Keynote address. Prof. L. Ramamoorthy, Former Professor &Head, Central University of Kerala delivered the special address. Prof. V. Renugadevi, Former Professor & Head, Department of Linguistics, Madurai

Kamaraj University, Prof. T. Muthukrishnan, Former Head, Department of Linquistics, Bharathiar University, Dr. K. Pasumpon, Former Director i/c., World Tamil Sangam, Madurai, and Dr.A.Munian, Former Head, Department of Linguistics, Madurai Kamarai University offered felicitations.

In the inaugural session, two books entitled 1) Language of Literature (in Tamil) and 2) Endangered Languages : **Documentation - Revitalization**, authored by Prof. V. Renuga Devi, were released. Prof. K. Karunakaran, released the two books and Prof. N. Rajasekharan Nair and Prof. L. Ramamoorthy received the first copy of the books respectively.

The inaugural session culminated with vote of thanks by Dr. C. Saranya, Post-Doctoral Fellow, Department of Linguistics, Madurai Kamarai University.

For the Skill Development programme, Linguists, NLP and Translation experts across Tamilnadu delivered lectures and engaged practical sessions. The programme ended on 24.05.2024.

> K. Umaraj Madurai Kamaraj University

## **ANNUAL CONFERENCE (ELKL)**

The Society for Endangered and Lesser-known Languages (SEL), in collaboration with various departments and institutions from India and abroad is organizing an annual conference in 2025.

The seminar series, known as ELKL, is focused on language endangerment, documentation, and revitalization. Initiatives are requested from various institutions and departments for hosting the seminar series ELKL-13.

For more information, please visit the website at https://selindia.org/elkl-introduction/.

### **CALL FOR PAPERS**

Papers are invited by the Central Institute of Indian Languages for the Special Issue "Translation in India: Theories, Policies and Practices" (Issue 1, 2025 Vol. 45) to be published in Collaboration with the UNESCO.

> Abstracts/proposals may be sent to umarani.ctindia@yahoo.com

#### **Important Dates**

Deadline for abstracts: June 20, 2024

Submission of full manuscripts: October 31, 2024 Publication of the special issue: March 2025 Access the full Call for Papers by clicking below https://drive.google.com/file/d/1Fr5iYWB9k5QeDuO 4HduUEUmlsBTMTRTO/view

Full announcement available at:

https://periodicos.ufsc.br/index.php/traducao/anno uncement/view/2032

> Umarani Pappuswamy Guest Editor

## 38<sup>th</sup> SOUTH ASIAN LANGUAGES **ANALYSIS ROUNDTABLE (SALA-38)**

The Department of Tenvidie, Nagaland University is organizing

the 38th South Asian Languages Analysis Roundtable (SALA-38) on November 28th - 30th, 2024 at Nagaland University, Kohima Campus: Meriema, Nagaland, India. Papers are invited in any area related to the field of South Asian languages and linguistics.

Abstracts in PDF and word formats are to be sent to sala38.abstracts@gmail.com with CC to ezungm@gmail.com **Important Dates:** 

Abstract submission deadline: 30th June 2024 Notification of acceptance: 30th July 2024 Conference dates: 28th-30th November 2024

For further updates please visit the conference website https://sala-38.nagalanduniversity.ac.in/ For any query, please write to: SALA38@nagalanduniversity.ac.in

EVOLUTION OF MALAYALAM, Anantaramayyar Chandrasekhar, 2020, PB, Crown 1/4, pp. 8+216, Rs. 450/- (US\$ 45/-). THE DRAVIDIAN CULTURE AND ITS DIFFUSION, T.K. Krishna Menon, 2020, PB, Demy 1/8, pp. 58, Rs. 75/-(US\$ 7.50/-). THE MOTHER GODDESS IN BENGAL AND IN KERALA, T. Madhava Menon, 2020, PB, Demy 1/8, pp. vi + 463, Rs. 600 (US\$ 60/-). INDEX OF KAŅŅAŚA RĀMĀYAŅAM, Puthuserry Ramachandran, 2020, HB, Demy 1/8, pp. 1122, Rs. 1930/- (US\$ 193/-). COLLECTED PAPERS ON TAMIL, Naduvattom Gopalakrishnan (Ed.), 2019, PB, Demy 1/8, pp. x + 374. Rs. 400/- (US\$ 40/-).

E-mail: dlatvm@gmail.com; ijdlisdl@gmail.com

## **CALL FOR PAPERS (NEP 2020)**

GLA University Mathura is going to organize a Two Day international conference on "NEP 2020, Teaching and learning of language and literature' in collaboration with Central Institute of Indian Languages, Mysuru on 21-22 June 2024, at GLA U Mathura.

The selected papers presented in the conference will be published as conference proceedings by CIIL Mysuru with ISBN.

This conference emphasizes on the importance of preserving linguistic diversity and promoting multilingualism in education. It also examines the intersections of language and literature in the 21st century as part of NEP 2020 and in the wider context of endangered languages. The conference aims to be a forum for dialogue, collaboration and innovation in the field of language and literature as part of the NEP 2020 program.

It will feature keynote addresses, panel discussions and paper presentations in language and literature.

## **Conference Organizing Committee**

Chief Patron : Shri. Narayan Das Agrawal (Honorable Chancellor, GLA University), Co-Chief Patron: Prof. Shailendra Mohan (Director, CIIL), Patron: Prof. Phalguni Gupta (Vice-Chancellor, GLA University), Conference Chair: Prof. Anup Kumar Gupta (Pro-Vice-Chancellor), Conference Convener Ramanianev Kumar Upadhvav (Head Department), Conference Coordinator: Dr Harvinder Negi (Assistant Professor)

For any queries contact: +91 9818614373

New Life Members of DLA - May 2024

#### Name & Address

## **Membership Number**

**Mr. Surya Sanjay**4838 Flower Hill Drive, Troy, Michigan
USA - 48098

Mr. Sushanta Rajkhowa

1658/2024

222, Dept. of Linguistics & Language Technology, HSS Complex, Tezpur University, Naapam, Tezpur, Sonitpur, Assam - 784001

## **PLACEMENT OPPORTUNITIES**

Applications are invited for the post of Language Instructor in the Lal Bahadur Shastri National Academy of Administration (LBSNAA), Mussoorie under the Ministry of Personnel, Public Grievances & Pensions (Department of Personnel & Training) which is the premier training institute for the Civil Services in India and conducts various training modules for civil servants posted at different ranks.

Eligible candidates may apply to the below mentioned post: Language Instructor - Six (6) posts i.e. one post each as follows:

Language Instructor for teaching Odia and Bengali- 01 post Language Instructor for teaching Marathi and Gujarati- 01 post

Language Instructor for teaching Tamil and Telugu- 01 post Language Instructor for teaching Malayalam and Kannada-01 post

Language Instructor for teaching Assamese and Manipuri-01 post

Language Instructor for teaching Punjabi and Urdu-01 post (for the post of Language Instructor for teaching Punjabi and Urdu, the date of eligibility of candidate will be taken as on 01-10-2024)

Last date for submission of application :5/7/2024

For more details please visit :http://www.lbsnaa.gov.in

## **ISDL FELLOWSHIPS**

Applications are invited for preparing a panel of candidates to be selected for the award of Senior Fellowship, Senior Research Fellowship and Junior Research Fellowship as and when vacancies arise. Last date for the submission of application is 25.06.2024.

### **Qualifications**

- 1. Senior Fellowship: one should be in the rank of a University Professor or a distinguished scholar with outstanding academic career.
- 2. Senior Research Fellowship: Ph.D in Linguistics or related subjects.
- 3. Junior Research Fellowship: Post Graduate degree in Linguistics or related subjects. Please note that retired persons will also be considered for the award of Senior Fellowship and Senior Research Fellowship.

TRIBUTES OF LOVE AND AFFECTION: REMINISCENCES OF PROF. V.I. SUBRAMONIAM, Naduvattom Gopalakrishnan, T.P. Sankarankutty Nair & C.S. Hariharan (Eds.), 2019, PB, Demy 1/8, pp. vi + 212, Rs. 300/- (US\$ 30/-). THE RIDDLE THAT IS TAMIL, R. Kothandaraman (Ed.), 2019, PB, Demy 1/8, pp. xxiii + 480, Rs. 750/- (US\$ 75/-). STUDIES ON BANGLA LINGUISTICS, Naduvattom Gopalakrishnan (Ed.), 2019, PB, Demy 1/8, pp. viii + 385, Rs. 450/- (US\$ 45/-). EVOLUTION OF A COMPOSITE CULTURE IN KERALA, B. Padmakumari Amma, 2019, PB, Demy 1/8, pp. xiv + 341, Rs. 350/- (US\$ 35/-).



Date of Publication 15.06.2024

V.I. Subramoniam Memorial ISDL Complex St. Xavier's College P.O. Thiruvananthapuram - 695 586

Tel 0471-2704282: Mobile :9188608982

Tel. 0471-2704282; Mobile :91886

RNI 29572 DLA News Vol. 48 June 2024 Website: www.ijdl.org
E-mail: dlatvm@gmail.com
ijdlisdl@gmail.com

## BRAHUI, KURUX AND MALTO\*

Prof. Masato Kobayashi (Continued from the May issue)

#### 4. Asyndeton and conditionals in Brahui

Brahui distinguishes itself among Dravidian languages by lacking a conjunctive participle for denoting prior actions; it only has a participle in isa for concurrent actions, as illustrated in phrases like šaer xal-isa bas, urā-yā tenā "He went home, singing songs." Instead of the typical conjunctive Brahui employs asyndeton, stringing finite verbs without conjunctions, exemplified by xudā.hāfiz kar-e hin-ā "The snake bade him farewell and departed." This syntactic trait extends to complex clauses, including relative and temporal ones, which are constructed without conjunctions or relative pronouns, marking a significant feature of Brahui syntax. This approach also applies to conditional clauses, which similarly omit conjunctions.

In Dravidian languages, conditional clauses often use a conditional participle. Malto forms this from a verb base with a locative suffix. Brahui employs the conjunction aga for 'if' and  $gur\bar{a}$  for 'then', alongside the complementizer ki, marking conditionals among other clause types. These elements in Brahui are borrowed from Iranian languages such as Balochi.

Brahui also features asyndetic conditional/temporal clauses without conjunctions, subordination, or word-order changes, such as cittē-e xan-ā o-nā xan-teān xaṭīnk-āk bar-or {letter-ACC see-PST.3SG she-GEN eye-PL.ABL tear-PL come-FUT.3PL} "If she sees the letter, tears will flow from her eyes," literally "She saw the letter, tears will flow from her eyes." This construction is prevalent in Brahui across various registers without needing suprasegmental markers.

The most common asyndetic conditionals in Brahui use past tense verbs for open suppositions, with subjunctive verbs indicating hypothetical situations. Imperfect verbs are used less frequently, for counterfactual past conditions. Conditional verbs, though rare, denote potential past situations.

The widespread use of asyndetic conditionals in Brahui, absent in Kurux and Malto, might stem from a preference for asyndetic parataxis over conjunctions, possibly influenced by Iranian languages. The syntax of Brahui allows for finite verbs to be juxtaposed without 'and', a pattern also observed in sequences of actions. Brahui can also omit 'then', linking actions without conjunctions instead. This contrasts with typical Dravidian languages, which rely on participial forms and converbs.

Analysis of Brahui text revealed that conditional clauses are formed with past, subjunctive, imperfect, and conditional verbs, while present and perfect tenses primarily form temporal clauses. These constructions do not necessarily require conjunctions, with tense or modality determining their function. In Brahui, asyndetic conditionals juxtapose clauses without conjunctions, but are understood as conditional based on tense differences, a process known as 'backshifting' (Dancygier 1993). This semantic extension allows past and imperfect tenses to signal supposition.

Conditional clauses with two past verbs are also possible, as past tense can also imply a determined future action. However, perfect or pluperfect verbs in asyndetic conditionals are not found, probably because they only refer to the resultative states and lack extension to epistemic modality.

The present progressive tense, usually indicating present time, can appear in temporal clauses interpretable as conditional due to underlying implications, similar to how English 'when'-clauses can convey conditional meanings.

In conclusion, the asyndetic conditionals of Brahui, showcase a syntactic feature unique within Dravidian languages, with tense and modality playing crucial roles in their interpretation as coordinative, temporal, or conditional clauses.

 Abridged version of the online lecture delivered by Prof. Masato Kobayashi on 06<sup>th</sup> January, 2024 organized by the International School of Dravidian Linguistics, Thiruvananthapuram